

Festival Internacional de Cinema de Animação

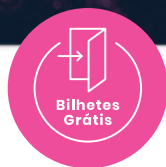
9 e 10 Outubro 2020

Parque do Choupal

Torres Vedras



**Bang
Awards
2020**



Um festival para toda a família!

Bilhetes grátis já disponíveis em www.bang-awards.com

Lotação limitada. Não perca esta viagem!

BANG
AWARDS



TORRES VEDRAS APRESENTA...

**o mundo mágico da animação com o Bang Awards
- Festival Internacional de Cinema de Animação!**



Festival Internacional de Cinema de Animação

9 e 10 Outubro 2020
Torres Vedras

Nos dias 9 e 10 de outubro, a animação está de volta a Torres Vedras, ao Parque do Choupal com seis ecrãs ao ar livre!

O Festival Bang Awards volta a celebrar o que de melhor se faz no cinema de animação a nível nacional e internacional. Esta edição conta com mais de 400 filmes em competição oriundos de 87 países.

"Changes" é o tema inspirador desta 5.ª edição e pretende promover uma reflexão sobre as mudanças que são urgentes no mundo. O festival trará dois dias de criatividade e magia, tendo em conta a situação atual em que vivemos.

O Festival tem crescido a cada edição e é para muitos autores a oportunidade de revelar o seu filme ao público. Valorizamos a criatividade e os novos valores da animação. O Bang Awards não é só um Festival de filmes, é também um festival de encontros que passa uma mensagem e convida a partilhar emoções. Criamos novos públicos e acreditamos num futuro melhor, informado, sustentável e criativo. Durante dois dias, apresentamos sessões de cinema ar livre no Parque do Choupal, a performance Bang Bike (projeção

em movimento), uma instalação de luz "Bosque Encantado", animação em tempo real com o artista Markus Dorninger e a instalação artística "Changes" de Berry Buermans, na Sala Bang Venue.

A cerimónia de entrega de prémios do festival será realizada no dia 10 de Outubro às 21h00. Este ano contamos com a presença do apresentador Fernando Alvim para nos revelar os grandes vencedores desta edição.

A arte, a criatividade e a tecnologia vão andar à solta pela cidade...

P.S.: O Bang Awards é feito de sonhos! Obrigado por sentirem connosco!


O Festival Bang Awards é promovido pela Câmara Municipal de Torres Vedras, produzido pela Slingshot.pt e conta com o apoio da A3 - Artes gráficas.


Acompanhe o Bang Awards


WWW.BANG-AWARDS.COM

Bang Awards
2020

 facebook.com/bangawards

 instagram.com/festivalbangawards

 twitter.com/bangawards

 pinterest.com/bangawards/bang-awards-animacao-animation

Júri

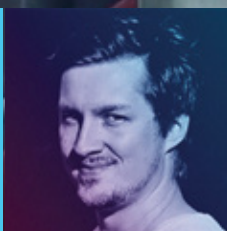
Bang Awards 2020



Nancy Denney-Phelps

BÉLGICA

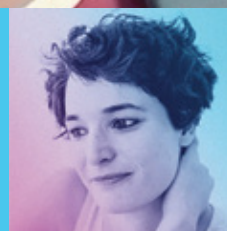
Jornalista e Produtora de Música.



Till Nowak

EUA

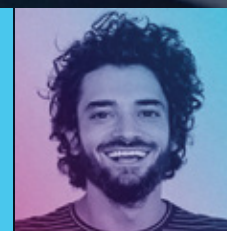
Artista e Cineasta.



Martina Manyà

ESPAÑA

Ilustradora.



Pedro Esteves

BRASIL

Roteirista de 'Porta dos Fundos', ator e escritor.



Aneta Ozorek

HOLANDA

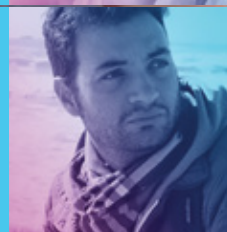
Diretora Artística e Curadora de Filmes.



Luis Miranda

PORTUGAL

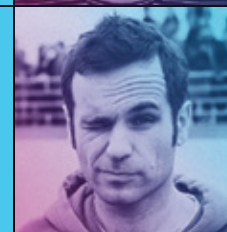
Jornalista e Escritor.



Ezequiel Dalinger

ARGENTINA

Diretor e criador do ANIMA LATINA.



João Pombeiro

PORTUGAL

Creative mastermind.



Carole Purnelle

BÉLGICA

Gestora de Projetos e Produtora de Festivais.



Marcelo Marão

BRASIL

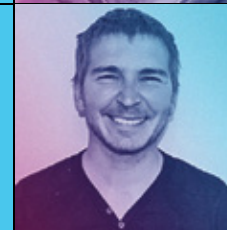
Diretor e Produtor de Cinema.



Daniel Hanai

BRASIL

Realizador audiovisual como produtor e diretor de documentários e filmes.



Ulisses Dias

PORTUGAL

Diretor do Bang Awards.



João Meirinhos

PORTUGAL

Realizador.



Cesar Maurício

BRASIL

Coordenador Artístico da ONG Favela É Isso Aí.



Ana Umbelino

PORTUGAL

Vereadora da Cultura da CMTV.

+

www.bang-awards.com



Prémios

GRANDE PRÉMIO BANG AWARDS

Cidade de Torres Vedras

3.000,00 €

Atribuído ao melhor filme do Festival.

MELHOR FILME ONLINE

1.000,00 €

FILME MAIS VOTADO ONLINE

500,00 €

MELHOR FILME UNIVERSITÁRIO

MELHOR ARGUMENTO

MELHOR BANDA SONORA ORIGINAL



O Festival Bang Awards convida...

FERNANDO ALVIM

A cerimónia de entrega de prémios do festival será realizada no dia 10 de Outubro às 21h00, no Parque do Choupal. Este ano contamos com a presença do radialista e humorista Fernando Alvim para nos revelar os grandes vencedores do Festival Bang Awards 2020.

Digital Graffiti e Live Painting

MARKUS DORNINGER



Artista Convidado

MARKUS DORNINGER | Digital Graffiti e Live Painting

Da Áustria, com criatividade, convidamos Markus Dorninger, cofundador da OMAi e inventor do Tagtool. Artista e designer focado em projeções de luz interativas como um meio experiencial e transformacional. A sua obra inclui intervenções no espaço público, bem como performances cénicas e instalações artísticas.

Nos dias 9 e 10 de outubro às 21h00, venha ver um espetáculo de animação em tempo real com a performance digital graffiti (tagtool) e live painting. Markus gosta de “brincar” com a arquitetura, transformando o ambiente e desconstruindo o formato arquitetónico original. Surpreenda-se com um mundo cheio de cores, formas e personagens!

Horário: 9 e 10 out. 21h00

Local: Capela da Nossa Senhora do Ameal

Artista Convidado

BURRY BUERMANS | Instalação Interativa “Changes”

Técnica usada: Colagem digital RGB, sobreposição de camadas.

A convite do festival, foi lançado o desafio ao artista Burry Buermans para criar uma instalação artística inspirada no tema do festival “Changes”. Segundo Burry, esta instalação pode ser interpretada de duas formas: literalmente e figurativamente. O artista criou algo que mudasse continuamente diante os olhos de cada pessoa, como se o mundo à nossa volta mudasse diariamente, como um ciclo sem fim. A obra pode ser lida da esquerda para a direita, igual a como ler um livro. Os painéis à esquerda simbolizam as coisas que queremos deixar para trás, ódio, ganância, política, entre outras coisas. A parte do meio representa várias interpretações da palavra “Changes”. À direita, pode-se observar as coisas que o artista quer e deseja para todos: paz, amor, compreensão e respeito mútuo entre os seres humanos. Nos últimos dois anos o artista passou por alguns momentos desafiantes na vida e este trabalho reflete alguns desses momentos. Sempre com a esperança de um resultado positivo. Observe as cores, os contrastes e a luz em constante mudança. Divirta-se!

Horário: 9 e 10 out. 21h00

Local: Sala Bang Venue

bang bike

9 E 10 OUTUBRO 2020
Projeção Choupal
e Praça Dr. Alberto Avelino

BANG BIKE

A Bang Bike é o tapete voador do nosso imaginário, da nossa infância, que nos leva à descoberta de outros mundos. Esta bicicleta possibilita a projeção de animação em movimento, onde quer que estejamos.

Nos dias 9 e 10 de outubro, as ruas que percorremos e as paredes que nos rodeiam transformam-se em verdadeiras telas que recebem toda a magia de um mundo criativo e inspirador. Siga a Bang Bike ao som da música e imagens que a acompanham. Convidamo-lo à descoberta de novas formas de criação artística, como o digital graffiti e tagtool.

Horário: 21h00

Local: Projeção Choupal e Praça Dr. Alberto Avelino



BOSQUE ENCANTADO

Instalação de Luz

Era uma vez ... Prepare-se para viver toda a magia do cinema num bosque encantado cheio de surpresas e diversão. O Bosque Encantado é uma instalação de luz que vai iluminar o Parque do Choupal. Um espectáculo para toda a família, siga a luz e deixe-se encantar...

Horário: 9 e 10 out. 21h00

Local: Parque do Choupal

**Bang
Awards
2020**

BANG
AWARDS





CINEMA AO AR LIVRE no Choupal

Cinema de animação debaixo de estrelas! Nos dias 9 e 10 de outubro, o Parque do Choupal transforma-se numa sala de cinema com 6 ecrãs ao ar livre onde são exibidos os melhores filmes do Festival Bang Awards.

· **ECRÃ BE THE CHANGE:** Situado no parque do Choupal, neste ecrã poderá assistir a uma sessão especial de curtas de animação relacionados com o tema do festival "Changes/ Mudanças".

· **ECRÃ MAIS AMOR:** Este é o ecrã principal do festival, Mais Amor é sinónimo de mais risadas, mais diversão, mais brilho nos olhos. Este ecrã fica situado perto do Atelier dos Brinquedos, onde pode assistir aos filmes nomeados para o grande prémio e melhor argumento.

· **ECRÃ PLANETA MÁGICO:** Situado no parque do Choupal, neste ecrã os filmes são dedicados especialmente aos mais pequenos e à família.

· **ECRÃ INCLINADO:** Situado na parede lateral do Atelier dos Brinquedos, este ecrã terá sessões de cinema com os filmes das edições anteriores do festival.

· **ECRÃ PONTE MÁGICA:** Situado debaixo da ponte, perto do rio que representa no seu curso a existência humana numa sucessão de desejos, sentimentos, intenções e desvios. Neste ecrã pode ver os filmes nomeados para o prémio de melhor filme online, universitário e banda sonora original.

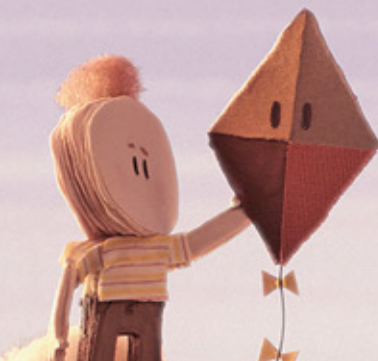
· **ECRÃ SIZANDRO MEU AMOR:** Situado no parque do Choupal, neste ecrã poderá os filmes em competição no festival.

Bang Awards 2020

ECRÃS · FESTIVAL



ECRÃ MAIS AMOR



9 CHOUPAL · TORRES VEDRAS

FESTIVAL BANG AWARDS · 2020

sexta-feira | 9 outubro | 21h00 - 01h00

Este é o ecrã principal do festival, Mais Amor é sinónimo de mais risadas, mais diversão, mais brilho nos olhos. Este ecrã fica situado perto do Atelier dos Brinquedos, onde pode assistir aos filmes nomeados para o grande prémio e melhor argumento.

Carne

Autor: Camila Kater
Sinopse: Crua, Mal Passada, Ao Ponto, Passada e Bem Passada. Através de relatos íntimos e pessoais, cinco mulheres partilham suas experiências em relação ao corpo desde a infância até a terceira idade.
País: Espanha
Duração: 12:12
Horário: 21h00

Ties

Autor: Dina Velikovskaya
Sinopse: Existem laços fortes entre pais e filhos. Uma jovem deixa a casa dos pais para ver o mundo. Mas o mundo dos pais dela está tão ligado

a ela que ao sair, fica em risco. Acontece que esta ligação também pode ser destrutiva.
País: Rússia
Duração: 07:17
Horário: 21h12

O Rapaz e a Coruja

Autor: Mário Gajo E Pedro Ferreira
Sinopse: Um jovem rapaz vive a vida de forma mágica, como um sonho, rodeado pela atmosfera pitoresca da sua aldeia. Uma fábula sobre o amor e sobre o acto de o deixar ir.
País: Portugal
Duração: 12:17
Horário: 21h20

Purpleboy

Autor: Alexandre Siqueira
Sinopse: Óscar é uma criança que germina no jardim dos seus pais. Ninguém sabe o seu sexo biológico, mas ele alega ser do sexo masculino. Um dia, Óscar vive uma aventura extraordinária, mas dolorosa, num mundo autoritário e opressivo. Conseguirá ter o reconhecimento da sua identidade que tanto deseja?
País: França
Duração: 13:53
Horário: 21h33

Elétrico 28

Autor: Otalia Caussé, Geoffroy Collin, Louise Grardel, Antoine

Marchand, Robin Merle, Fabien Meyran
Sinopse: Em Lisboa, um casal alemão está prestes a embarcar no lendário Elétrico 28, mas como é que reagiria quando os travões avariarem e embarcam numa corrida vertiginosa... com um bebé a bordo.
País: França
Duração: 05:18
Horário: 21h46

Balkanika

Autor: Lu Pulici
Sinopse: Esta é a verdadeira história de Vladimir Sambol, acordeonista e compositor de Rijeka que, depois de escapar da guerra, emigrou para a Suécia carregando apenas o seu acordeão. Setenta anos depois, para fazer reviver o seu pai, a sua filha dá as suas partituras ao grupo musical Guappercatò. A

partir daí nasceu "Sambol - Amor Emigrante".
País: Itália
Duração: 05:23
Horário: 21h51

Almofada De Penas

Autor: Joseph Specker Nys
Sinopse: Logo após sua lua de mel, Alicia contrai uma doença inexplicável, enquanto seu marido Jordão presencia tudo de modo indiferente. Algo oculto a está enlouquecendo. A doença faz a jovem mulher mesclar a realidade com alucinações monstruosas.
País: Brasil
Duração: 12:19
Horário: 22h00

O Peculiar Crime Do Estranho Sr. Jacinto

Autor: Bruno Caetano
Sinopse: Numa cidade em que a natureza foi proibida, o pequeno crime de um homem simples desencadeia

consequências inesperadas.
País: Portugal
Duração: 10:50
Horário: 22h12

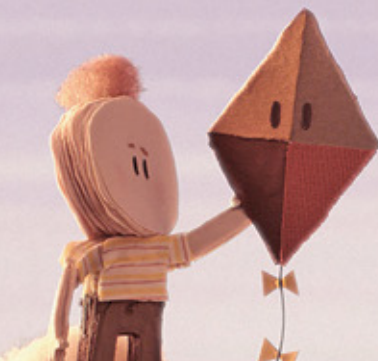
Kids

Autor: Michael Frei
Sinopse: Uma curta-metragem de animação que explora a dinâmica de grupo. Como nos definimos a nós mesmos quando somos todos iguais?
País: Países Baixos
Duração: 09:00
Horário: 22h22

Sangro

Autor: Tiago Minamisawa, Bruno H Castro, Guto Br
Sinopse: Inspirado numa história real, o filme é a confissão íntima de uma pessoa que vive com HIV, numa tentativa de desmistificar questões que sobrevivem no imaginário social em relação ao vírus.
País: Brasil
Duração: 07:15
Horário: 22h31

ECRÃ MAIS AMOR



9 CHOUPAL · TORRES VEDRAS

FESTIVAL BANG AWARDS · 2020

The Lighthouse

Autor: Jay Pui Weng Lei
Sinopse: Quando a noite cai, Luke sobe até ao farol deserto, onde tenta “iluminar” a memória enterrada debaixo das paredes de vidro dos arranha-céus da cidade com o equipamento velho e gasto.
País: Macau, China
Duração: 07:30
Horário: 22h38

Razão Entre Dois

Volumes / Ratio Between Two Volumes

Autor: Catarina Sobral
Sinopse: Tudo o que preenche os dias do Sr. Cheio permanece dentro dele. Nunca perde uma memória, um pensamento ou uma emoção. Pelo contrário, apesar dos seus esforços, o Sr. Vazio não encontra nada que o preencha. Até que um dia, o Sr. Cheio decide enfrentar os medos e o

Sr. Vazio resolve fazer uma viagem.

País: Portugal
Duração: 08:08
Horário: 22h45

Mr. Indifferent

Autor: Aryasb Feiz
Sinopse: Um homem ocupado, sempre com pressa, está relutante em ajudar os outros até que um dia encontra uma senhora de idade num cruzamento...

País: Irão

Duração: 02:45
Horário: 22h53

Porque é Este O Meu Ofício

Autor: Paulo Monteiro
Sinopse: “Porque é este o meu ofício” é um filme sobre a voragem do tempo. E também sobre a infância e a forma como nos marca para a vida toda. É um filme que fala da relação de um filho com o seu pai.

E das muitas palavras que nunca se dizem porque estão escritas no coração.

País: Portugal
Duração: 10:18
Horário: 23h00

Dear Son

Autor: Aagje Van Damme
Sinopse: Durante toda a sua vida, Francis tem estado a trabalhar juntamente com a mãe, Bertha. Têm um negócio familiar como apanhadores de toupeiras. Enquanto está a trabalhar, Francis perde a mãe muito repentinamente. Agora, ele tem de tratar sozinho do negócio da família.
País: Bélgica
Duração: 06:03
Horário: 23h10

Trois Francs Six Sous

Autor: Clémence Ottevaere, Florence Blain, Louise Leblond, Varoon

Indalkar, Morgane Ladjel, Hugo Valdelièvre-rattier
Sinopse: Durante a Segunda Guerra Mundial, um agricultor francês chamado Marcel espera voltar a ver a vida nos olhos da sua mãe, Josépha. Ela tem vivido num estado vegetativo desde o desaparecimento do seu filho mais velho. Ao mesmo tempo, ele começa a ajudar as pessoas afetadas pela guerra sem saber realmente os problemas em que se irá meter.
País: França
Duração: 06:33
Horário: 23h16

Mother's Love

Autor: Chloé Delestrain, Morigane Haudry, Adeline Leleu, Owen Masson, Philippine Singer
Sinopse: Uma jovem revive a sua violação depois de seu teste de gravidez.

País: França
Duração: 03:18
Horário: 23h22

Disparus

Autor: Pauline Epiard, Valentine Ventura, Tiphaine Burguburu, Clémentine Vasseur, Lisa Lainé, Élodie Laborde
Sinopse: Seguido pelo seu fiel operador de câmara, um repórter sombrio embarca numa viagem para documentar uma espécie supostamente extinta.
País: França
Duração: 06:47
Horário: 23h25

Cell

Autor: Corentin Becq, Constance André, Salomé Chateignon, Yashwardhan Singh Jhala, Jeanne Fouques, Chloé Labat
Sinopse: “Prisão” é a história de Daniel Hope, um prisioneiro assombrado para sempre

pelo seu passado.
País: França
Duração: 06:15
Horário: 23h31

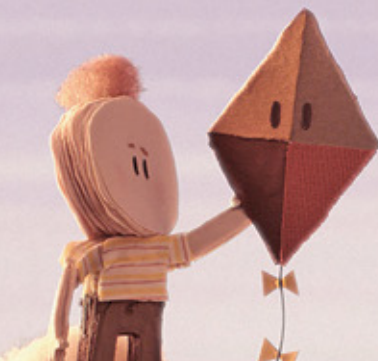
The Driver

Autor: Daniel Wesseik
Sinopse: Num mundo desolado, um comboio corre para um destino desconhecido.
País: Países Baixos
Duração: 03:17
Horário: 23h37

Entropia

Autor: Flóra Anna Buda
Sinopse: “Entropia” é um recipiente com três universos paralelos onde três raparigas vivem em diferentes circunstâncias. Uma delas representa o lado animal da natureza humana, a outra é uma consumidora satisfeita com as suas próprias frustrações e a terceira vive numa sala futurista onde tem de correr

ECRÃ MAIS AMOR



9 CHOUPAL · TORRES VEDRAS

FESTIVAL BANG AWARDS · 2020

para manter o sistema a funcionar. De repente, uma mosca sobrevoa os três universos e instala um bug no sistema. Por causa desse bug, os três universos começam a colapsar.

País: Hungria

Duração: 10:29

Horário: 23h40

Miracle

Autor: Caravan Palace

Sinopse: Um homem desmaiou depois de tocar numa planta na selva. Ao acordar, ele é trazido por mulheres de uma tribo Inca para um templo misterioso.

País: França

Duração: 03:25

Horário: 23h50

Geshem – Telephone

Autor: Kip, Holy Era, Radical Boy, Jon Steiner

Sinopse: Vídeo musical. A banda Geshem está a tocar a música a partir

de um smartphone, que aparentemente tem um mundo psicadélico dentro dele.

País: Israel

Duração: 04:06

Horário: 23h53

28 De Outubro

Autor: Tiago Albuquerque

Sinopse: De uma árvore primordial, numa terra primordial nasce o Ser primordial. Envolvido por um mundo hostil, este ser virtuoso em toda a sua plenitude animal vai se metamorfoseando na força inteligente destinada a submeter a força bruta.

País: Portugal

Duração: 10:41

Horário: 00h00

400 Mph

Autor: Paul-Eugène Dannaud, Julia Chaix, Lorraine Desserre, Alice Lefort, Natacha Pianeti, Quentin Tireloque

Sinopse: Nas planícies de sal de Bonneville, o som dos motores a rugir pode ser ouvido à distância. Ao volante está Ícaro, um chimpanzé determinado a transcender os limites da velocidade. A bordo de veículos icónicos e cada vez mais potentes, Ícaro tentará atingir a velocidade máxima de 600 Km/h que se pensa ser impossível para veículos terrestres. À medida que Ícaro alcança o céu, irá ele triunfar ou será consumido pela sua missão autodestrutiva?

País: França

Duração: 04:50

Horário: 00h10

Sprout

Autor: Pierre-julien Fieux

Sinopse: A saga de uma jovem para encontrar o seu cão.

País: França

Duração: 04:15

Horário: 00h15

Cante

Autor: Teresa Baroet

Sinopse: Um homem anónimo, sozinho num ambiente estéril de um escritório enfrenta a sua própria existência através da tradição. Ele ouve o Cante Alentejano, um canto tradicional que o guia através dos gestos monótonos sem significado do trabalho quotidiano moderno e da sociedade.

País: Estónia

Duração: 05:02

Horário: 00h19

Éclate Land

Autor: François Guéry

Sinopse: Um homem está no seu apartamento e está prestes a ver uma curta-metragem de animação chamada “Terras separadas”. Felizmente, ele vai divertir-se.

País: França

Duração: 02:21

Horário: 00h24

Reconciliation Stories

Autor: Ruben Monroy

Sinopse: “Histórias de Reconciliação” é um projeto transmedia que interpreta artisticamente as entrevistas de algumas vítimas de diferentes tipos de violência na Colômbia. Estas histórias procuram contribuir para a construção da memória histórica em termos da parte documental dando voz às vítimas.

País: Colômbia

Duração: 07:30

Horário: 00h26

ECRÃ PONTE MÁGICA



9 CHOUPAL · TORRES VEDRAS

FESTIVAL BANG AWARDS · 2020

sexta e sábado | 9 e 10 outubro | 21h00-01h00

Situado debaixo da ponte, perto do rio que representa no seu curso a existência humana numa sucessão de desejos, sentimentos, intenções e desvios. Neste ecrã pode ver os filmes nomeados que competem ao prémio de melhor filme online, universitário e banda sonora original.

The Boy And The Mountain

Autor: Santiago Aguilera &

Gabriel Monreal

Sinopse: Hernán é um sonhador que não vai bem na escola. Os seus pais exigem que se concentre nos estudos, deixando a imaginação de lado. Com o passar dos anos torna-se num homem de sucesso e um dia percebe que o seu sonho ainda não foi alcançado.

País: Chile

Duração: 11:25

Horário: 21h00

Sun

Autor: Boukef Med Taher
Shawki

Sinopse: Um conjunto de frustrações que simulam a relação entre um

presidente e o cidadão comum.

País: Algeria

Duração: 04:53

Horário: 21h11

Five Minutes To Sea

Autor: Natalia Mirzoyan

Sinopse: A mãe diz “antes de voltar para a água, tens de descansar cinco minutos”. Para a menina, esses cinco minutos são um oceano de tédio que se estende para todo o sempre. Ela observa as outras pessoas e como eles gastam os seus cinco minutos.

País: Rússia

Duração: 07:06

Horário: 21h25

Dubicel

Autor: Yashira Jordan e

Igor Gopkalo Streiff

Sinopse: Dubicel é uma criança cósmica que vive enjaulada numa cúpula galáctica desde o dia em que nasceu e quer abrir as paredes que o aprisionam para descobrir o que está para além delas, de ver as estrelas e sonhar um novo mundo. Esta curta-metragem foi feita com a arte ecológica de reciclagem.

País: Bolívia

Duração: 12:18

Horário: 21h32

Love Me, Fear Me

Autor: Veronica Solomon

Sinopse: O que estaria

disposto a fazer para que o amassem? “LOVE ME, FEAR ME é uma reflexão sobre os papéis que desempenhamos e as formas que assumimos, os palcos que escolhemos, o público que tentamos impressionar e o preço da aceitação.

País: Alemanha

Duração: 06:04

Horário: 21h44

The Society Of Dads

Autor: Christina Imbro

Sinopse: Quando um homem é informado que a sua esposa está grávida, fica nervoso com a notícia e mete em causa a sua capacidade em ser um bom pai.

País: EUA

Duração: 02:00

Horário: 21h50

Anacronte

Autor: Raúl Koler e

Emiliano Sette

Sinopse: “Anacronte e

os Feiticeiros do Mal” sem qualquer emoção e cumprindo o seu destino, põem à prova a felicidade da humanidade numa luta que, em suma, tem cada um de nós como vencedor e vencido.

País: Argentina

Duração: 14:58

Horário: 21h52

On The Beach

Autor: Samuel Chovan,
Sam Oz

Sinopse: “Na praia” é um filme de animação em 3D que conta uma história metafórica e simbólica que aborda os desembarques na praia no Dia D enquanto usa uma nova técnica híbrida para obter um visual de pintado à mão.

País: República da

Eslováquia

Duração: 03:30

Horário: 22h06

Mr. Indifferent

Autor: Aryasb Feiz

Sinopse: Um homem ocupado, sempre com pressa, está relutante em ajudar os outros até que um dia encontra uma senhora de idade num cruzamento...

País: Irão, Rep. Islâmica

Duração: 02:45

Horário: 22h09

Aquastory

Autor: Marina Lobo

Sinopse: O Hidro foi bafejado pela sorte. Em seu redor a água parece não ter fim. Mas o seu estado de alegria é interrompido por sinais de alerta. Afinal, a água é limitada e escassa. Será tarde demais? Conseguirá a família H2O mudar os seus comportamentos e gerir este recurso de forma eficiente, aplicando o princípio dos 5 R's (Reduzir os consumos, Reduzir as perdas e

ECRÃ PONTE MÁGICA



9 CHOUPAL · TORRES VEDRAS

FESTIVAL BANG AWARDS · 2020

desperdícios, Reutilizar a água, Reciclar a água e Recorrer a origens alternativas)?

País: Portugal
Duração: 06:22
Horário: 22h11

Migrants

Autor: Hugo Caby, Antoine Dupriez, Aubin Kubiak, Lucas Lermytte, Zoé Devise

Sinopse: Dois ursos polares são levados ao exílio devido ao aquecimento global. Ao longo da sua viagem irão encontrar ursos castanhos com quem tentarão coabitar.

País: França
Duração: 08:17
Horário: 22h17

Turtle Bay

Autor: Oceane Lavergne, Léo Depoix, Yann Laurent, Pierre Cilluffo, Lucas Durot, Florent Pertoldi
Sinopse: "A juventude

tem aquela coisa bonita de admirar sem entender."

País: França
Duração: 05:20
Horário: 22h25

Agape

Autor: Gabrielle Siraudin, Maxime Delsart, Adèle Fugier, Julie Griot, Thibault Magrit, Raina Patel

Sinopse: Eliott é um rapaz de 13 anos forçado a seguir a mãe em teletransportes fora do seu controlo. Mas será que o seu amor por ela será suficiente para suportar o peso da sua relação?

País: França
Duração: 07:03
Horário: 22h30

Le Bonheur Des Uns

Autor: Laure De Châteaubourg, Clémence Janssens, Frédéric Mesnard, Elora Fievet,

Julien Hoareau, Thomas Gillon

Sinopse: Achille é um produtor de leite cujo filho, Félix, vem visitá-lo num fim de semana.

Durante este tempo, este jovem pai, exausto com o seu trabalho e a desistir lentamente da sua paixão, será confrontado com o seu filho, apaixonado pelo trabalho e pela vida na quinta.

País: França
Duração: 07:59
Horário: 22h37

Cell

Autor: Corentin Becq, Constance André, Salomé Chateignon, Yashwardhan Singh Jhala, Jeanne Fouques, Chloé Labat
Sinopse: "Prisão" é a história de Daniel

Hope, um prisioneiro assombrado para sempre pelo seu passado.

País: França
Duração: 06:15
Horário: 22h44

The Lifeguard

Autor: Cécile Mercier, Milena Blin, Clementine Lecluse, Iris Stanley, Ming-yang Zhao, Rohan Kotnis, Charlotte Humbert

Sinopse: Um velho regressa à praia onde passou a sua infância, o vento aumenta, aproxima-se uma tempestade e ela submerge-o pouco a pouco nas suas memórias.

País: França
Duração: 05:09
Horário: 22h50

Elétrico 28

Autor: Otália Caussé, Geoffroy Collin, Louise Grardel, Antoine Marchand, Robin Merle, Fabien Meyran

Sinopse: Em Lisboa, um casal alemão está prestes a embarcar no lendário Elétrico 28, mas como é que reagiria quando os travões avariam e embarcam numa corrida

vertiginosa... com um bebé a bordo.

País: França
Duração: 05:18
Horário: 22h55

Gunpowder

Autor: Romane Faure, Nathanael Perron, Léa Detrain, Benoît De Geyer D'orth, Pei-hsuan Lin, Anne-lise Kubiak

Sinopse: Está na hora do chá! Infelizmente para Phileas todas as suas caixas de chá estão vazias! Ele decide ir buscar algumas à sua origem na China!

País: França
Duração: 05:30
Horário: 23h18

Trois Francs Six Sous

Autor: Clémence Ottevaere, Florence Blain, Louise Leblond, Varoon Indalkar, Morgane Ladjel, Hugo Valdelièvre-rattier
Sinopse: Durante a Segunda Guerra Mundial, um agricultor francês

chamado Marcel espera voltar a ver a vida nos olhos da sua mãe, Josépha. Ela tem vivido num estado vegetativo desde o desaparecimento do seu filho mais velho.

Ao mesmo tempo, ele começa a ajudar as pessoas afetadas pela guerra sem saber realmente os problemas em que se irá meter.

País: França
Duração: 06:33
Horário: 23h23

400 Mph

Autor: Paul-Eugène Dannaud, Julia Chaix, Lorraine Desserre, Alice Lefort, Natacha Pianeti, Quentin Tireloque

Sinopse: Nas planícies de sal de Bonneville, o som dos motores a rugir pode ser ouvido à distância. Ao volante está Ícaro, um chimpanzé determinado a transcender os limites da velocidade. A bordo de veículos icónicos e

ECRÃ

PONTE MÁGICA



9 CHOUPAL · TORRES VEDRAS

FESTIVAL BANG AWARDS · 2020

cada vez mais potentes, Ícaro tentará atingir a velocidade máxima de 600 Km/h que se pensa ser impossível para veículos terrestres. À medida que Ícaro alcança o céu, irá ele triunfar ou será consumido pela sua missão autodestrutiva?
País: França
Duração: 04:50
Horário: 23h29

The Little Ship

Autor: Anastasia Makhlina
Sinopse: Esta história é sobre uma menina e o seu amigo - um elefante. Jogam despreocupados e divertem-se. Contudo, a infância, mais cedo ou mais tarde, termina, às vezes impercetivelmente para nós próprios.
País: Federação Russa
Duração: 05:31
Horário: 23h33

Forglemmegei

Autor: Katarina Lundquist
Sinopse: Nas profundezas

da floresta norueguesa, há um velho, vivendo uma vida organizada e tranquila. Fechado para o resto do mundo, passa os dias com o seu amigo de toda a vida, um trol. Juntos partilham a rotina diária, bebem chá e cuidam um do outro. Um dia o trol começa a insinuar que chegou a altura de ele deixar o conforto da casa deles. Não querendo enfrentar as consequências da realidade, o homem mantém as suas rotinas, mantendo o seu dia-a-dia. Uma manhã, o trol desaparece.
País: França
Duração: 07:24
Horário: 23h38

My Little Goat

Autor: Tomoki Misato
Sinopse: A mãe cabra salva os seus cabrinhos da barriga do lobo. Mas ela não consegue encontrar Toruku, o seu

filho mais velho! Onde está Toruku?
País: Japão
Duração: 10:13
Horário: 23h45

Miracle

Autor: Caravan Palace
Sinopse: Um homem desmaiou depois de tocar numa planta na selva. Ao acordar, ele é trazido por mulheres de uma tribo Inca para um templo misterioso.
País: França
Duração: 03:25
Horário: 23h55

Geshem – Telephone

Autor: Kip, Holy Era, Radical Boy, Jon Steiner
Sinopse: Vídeo musical. A banda Geshem está a tocar a música a partir de um smartphone, que aparentemente tem um mundo psicadélico dentro dele.
País: Israel
Duração: 04:06
Horário: 23h58

Razão Entre Dois Volumes

Autor: Catarina Sobral
Sinopse: Tudo o que preenche os dias do Sr. Cheio permanece dentro dele. Nunca perde uma memória, um pensamento ou uma emoção. Pelo contrário, apesar dos seus esforços, o Sr. Vazio não encontra nada que o preencha. Até que um dia, o Sr. Cheio decide enfrentar os medos e o Sr. Vazio resolve fazer uma viagem.
País: Portugal
Duração: 08:08
Horário: 00h02

28 De Outubro

Autor: Tiago Alburquerque
Sinopse: De uma árvore primordial, numa terra primordial nasce o Ser primordial. Envolvido por um mundo hostil, este ser virtuoso em toda a sua plenitude animal vai se metamorfoseando

na força inteligente destinada a submeter a força bruta.
País: Portugal
Duração: 10:41
Horário: 00h10

O Rapaz E A Coruja

Autor: Mário Gajo e Pedro Ferreira
Sinopse: Um jovem rapaz vive a vida de forma mágica, como um sonho, rodeado pela atmosfera pitoresca da sua aldeia. Uma fábula sobre o amor e sobre o acto de o deixar ir.
País: Portugal
Duração: 12:17
Horário: 00h20

Sprout

Autor: Pierre-julien Fieux
Sinopse: A saga de uma jovem para encontrar o seu cão.
País: França
Duração: 04:15
Horário: 00h32
Cante

Autor: Teresa Baroet
Sinopse: Um homem anónimo, sozinho num ambiente estéril de um escritório enfrenta a sua própria existência através da tradição. Ele ouve o Cante Alentejano, um canto tradicional que o guia através dos gestos monótonos sem significado do trabalho quotidiano moderno e da sociedade.
País: Estónia
Duração: 05:02
Horário: 00h36

Éclate Land

Autor: François Guéry
Sinopse: Um homem está no seu apartamento e está prestes a ver uma curta-metragem de animação chamada "Terras separadas". Felizmente, ele vai divertir-se.
País: França
Duração: 02:21
Horário: 00h42

ECRÃ BE THE CHANGE

9 CHOUPAL · TORRES VEDRAS



FESTIVAL BANG AWARDS · 2020

sexta-feira | 9 outubro | 21h00-01h00

Situado no Parque do Choupal, neste ecrã poderá assistir a uma sessão especial de curtas de animação relacionadas com o tema inspirador do festival "Changes", "mudanças", que estão a acontecer no mundo. (Durante este período a sequência dos filmes repete-se.)

Sentir-me

Autor: Joana Flauzino, Débora Rodrigues, Vanessa Santos
Sinopse: Numa varanda, um homem fuma inquieto. Quando volta para o interior, uma mulher desconhecida provoca-o, levando-o a partir para uma viagem introspetiva. Apesar da insegurança, o homem deixa-se levar por esta mulher de encontro ao seu verdadeiro eu.
País: Portugal
Duração: 05:56
Horário: 21h00

Aquastory

Autor: Marina Lobo
Sinopse: O Hidro foi

bafejado pela sorte. Em seu redor a água parece não ter fim. Mas o seu estado de alegria é interrompido por sinais de alerta. Afinal, a água é limitada e escassa. Será tarde demais? Conseguirá a família H2O mudar os seus comportamentos e gerir este recurso de forma eficiente, aplicando o princípio dos 5 R's (Reduzir os consumos, Reduzir as perdas e desperdícios, Reutilizar a água, Reciclar a água e Recorrer a origens alternativas)?
País: Portugal
Duração: 06:22
Horário: 21h06

Dear Son

Autor: Aagje Van Damme
Sinopse: Durante toda a sua vida, Francis tem estado a trabalhar juntamente com a mãe, Bertha. Têm um negócio familiar como apanhadores de toupeiras. Enquanto está a trabalhar, Francis perde a mãe muito repentinamente. Agora, ele tem de tratar sozinho do negócio da família.
País: Bélgica
Duração: 06:03
Horário: 21h12

Mr. Indifferent

Autor: Aryasb Feiz
Sinopse: Um homem ocupado, sempre com

pressa, está relutante em ajudar os outros até que um dia encontra uma senhora de idade num cruzamento...
País: Irão, Rep. Islâmica
Duração: 02:45
Horário: 21h18

Porque é Este O Meu Ofício

Autor: Paulo Monteiro
Sinopse: "Porque é este o meu ofício" é um filme sobre a voragem do tempo. E também sobre a infância e a forma como nos marca para a vida toda. É um filme que fala da relação de um filho com o seu pai. E das muitas palavras que nunca se dizem porque estão escritas no coração.
País: Portugal
Duração: 10:18
Horário: 21h20

28 De Outubro

Autor: Tiago Alburquerque
Sinopse: De uma árvore primordial, numa terra primordial nasce o Ser primordial. Envolvido por um mundo hostil, este ser virtuoso em toda a sua plenitude animal vaise metamorfoseando na força inteligente destinada a submeter a força bruta.
País: Portugal
Duração: 10:41
Horário: 21h30

Nature Needs Help

Autor: Sebastian Ramn
Sinopse: A natureza precisa de ajuda. Precisa de ser ouvida, compreendida e ajudada. Tal como as organizações que já estão a combater as alterações climáticas. Este filme encoraja a comunidade criativa a escutar esse pedido.
País: Suécia
Duração: 01:18
Horário: 21h40

Migrants

Autor: Hugo Caby, Antoine Dupriez, Aubin Kubiak, Lucas Lermytte, Zoé Devise
Sinopse: Dois ursos polares são levados ao exílio devido ao aquecimento global. Ao longo da sua viagem irão encontrar ursos castanhos com quem tentarão coabitar.
País: França
Duração: 08:17
Horário: 21h42

Pirat'tack

Autor: Benjamin Langagne, Marine Beuvain, Pierre Guislain, Kerrian Detae, Camille Flinois, Tana Gallais
Sinopse: Dois piratas doidos navegam no Canal da Mancha tendo pela frente uma ilha e um tesouro.
País: França
Duração: 03:19
Horário: 21h50

ECRÃ

BE THE CHANGE

9 CHOUPAL · TORRES VEDRAS

Urban Escape

Autor: Julian Zimmermann
Sinopse: Uma rapariga decide sair da cidade barulhenta e fugir para a natureza para escapar aos problemas sociais atuais. O que a espera no final da viagem?
País: Alemanha
Duração: 03:10
Horário: 21h53

Ndoto

Autor: Oganga Khadudu, Njung'e Wanjiru
Sinopse: Uma breve crónica sobre a jornada da atriz vencedora de um prémio da Academia, Lupita Nyong'o. A sua ascensão desde quando atuava em reuniões de família até ao estrelato de Hollywood. Uma história de colorismo na nossa sociedade e de superação de todas as dificuldades para alcançar os seus sonhos. Bem-vindos a

Ndoto (sonho).

País: Quênia
Duração: 03:29
Horário: 22h00

Cell

Autor: Corentin Becq, Constance André, Salomé Chateignon, Yashwardhan Singh Jhala, Jeanne Fouques, Chloé Labat
Sinopse: "Prisão" é a história de Daniel Hope, um prisioneiro assombrado para sempre pelo seu passado.
País: França
Duração: 06:15
Horário: 22h03

The Driver

Autor: Daniel Wesseik
Sinopse: Num mundo desolado, um comboio corre para um destino desconhecido.
País: Países Baixos
Duração: 03:17
Horário: 22h09

Quaranteen - A Tale of Confinement

Autor: Conceito: Favo Studio; Direção: Gustavo Carreiro; Produtor Executivo: Hugo Raposo; Ilustração: Pedro Oliveira, Gabriela Araújo; Animação 2D: Élio Mateus, Pedro Oliveira, Gabriela Araújo, Gustavo Carreiro; Animação 3D: Élio Mateus; Música + Design do Som: C.
Sinopse: A puberdade é um tempo peculiar caracterizado por enormes mudanças, inseguranças e escolhas questionáveis. Imagine agora se acrescentar um vírus global à mistura.
País: Portugal
Duração: 03:35
Horário: 22h12



FESTIVAL BANG AWARDS · 2020

Old Man

Autor: Benjamin Fersing, Léo Dumouchel
Sinopse: Robert perdeu a sua mulher há cerca de 50 anos. Agora vive sozinho, mas um aparecimento recorrente tem iluminado os seus dias...
País: França
Duração: 03:07
Horário: 22h15

Grow Up

Autor: Thomas Coutinho
Sinopse: "Crescer" é um exemplo um tanto negativo do futuro e do que significa crescer.
País: Portugal
Duração: 03:00
Horário: 22h18

Community Heroes: Sara Ali

Autor: Pedro Serrazina
Sinopse: A Sara tem 24 anos, é engenheira informática e vive em Almada. No auge da pandemia da Covid 19, a Sara descreve o que mudou na sua vida. Lá fora, as pessoas já não passeiam e já não se vêm os carros a passar. A sala serve agora como escritório e cinema. Estar com a família tornou-se um desafio difícil de alcançar. Mas, tal como com o seu grau académico dominado maioritariamente pelos homens, ou questões de religião, a Sara acredita na força de caráter e da criatividade para se adaptar às situações mais inesperadas
País: Portugal
Duração: 04:57
Horário: 22h21

ECRÃ BE THE CHANGE

9 CHOUPAL · TORRES VEDRAS



FESTIVAL BANG AWARDS · 2020

sábado | 10 outubro | 21h00-01h00

(Durante este período a sequência dos filmes repete-se.)

Welcome To Floriduh

Autor: Danielle Mutispaugh
Sinopse: Um mutagénico de origens desconhecidas infetou as águas costeiras da Flórida, fazendo com que aqueles que o ingeriram ganhem uma aparência semelhante à de uma criatura marinha, permaneçam sem ser afetados ou morram instantaneamente. Como é suposto viver a vida como se tudo fosse normal quando há pessoas do mar a andar por aí?
País: Estados Unidos
Duração: 03:08
Horário: 21h00

31 De Março, Brasil

Autor: Emerson Rodrigues
Sinopse: “Onde

sopram os ventos do esquecimento, a volta de tempos de horror é sempre possível.”
País: Brasil
Duração: 05:00
Horário: 21h03

The Lighthouse

Autor: Jay Lei
Sinopse: Quando a noite cai, Luke sobe até ao farol deserto, onde tenta “iluminar” a memória enterrada debaixo das paredes de vidro dos arranha-céus da cidade com o equipamento velho e gasto.
País: Macau, China
Duração: 07:30
Horário: 21h08

Kids

Autor: Michael Frei
Sinopse: Uma curta-metragem de animação

que explora a dinâmica de grupo. Como nos definimos a nós mesmos quando somos todos iguais?
País: Países Baixos
Duração: 09:00
Horário: 21h15

Make That Change

Autor: Rafael De Jesus
Sinopse: Num mundo onde outrora, existiu uma imensa diversidade de vida animal e vegetação, contrasta agora um cenário pós-apocalíptico sem qualquer sinal de vida à vista. Um panda, o último animal vivo no planeta, tenta agora reverter o estado do planeta.
País: Portugal
Duração: 02:18
Horário: 21h24

Crossfire

Autor: Ekin Koca
Sinopse: Mahmut, um velho pastor de cabras curdo, vagueia pelas montanhas com as suas cabras como é seu costume. Apesar da vida tranquila que leva, não pode escapar ao conflito que opõe os guerrilheiros separatistas às forças armadas turcas.
País: França
Duração: 07:08
Horário: 21h26

Le Bonheur Des Uns

Autor: Laure De Châteaubourg, Clémence Janssens, Frédéric Mesnard, Elora Fievet, Julien Hoareau, Thomas Gillon
Sinopse: Achille é um produtor de leite cujo filho, Félix, vem visitá-lo num fim de semana. Durante este tempo, este jovem pai, exausto com o seu trabalho e a desistir

lentamente da sua paixão, será confrontado com o seu filho, apaixonado pelo trabalho e pela vida na quinta.
País: França
Duração: 07:59
Horário: 21h33

On The Beach

Autor: Samuel Chovan, Sam Oz
Sinopse: “Na praia” é um filme de animação em 3D que conta uma história metafórica e simbólica que aborda os desembarques na praia no Dia D enquanto usa uma nova técnica híbrida para obter um visual de pintado à mão.
País: República da Eslováquia
Duração: 03:30
Horário: 21h40

Change Return

Autor: Robert Findlay
Sinopse: Numa cidade subterrânea onde

serviços como os cuidados de saúde e o cumprimento da lei são entregues a máquinas de venda automática locais, um homem encontra uma forma engenhosa de comprar uma refeição barata, mas o seu método leva a um resultado bizarro.
País: Reino Unido
Duração: 05:12
Horário: 21h43

Anacronte

Autor: Raúl Koler e Emiliano Sette
Sinopse: “Anacronte e os Feiticeiros do Mal” sem qualquer emoção e cumprindo o seu destino, põem à prova a felicidade da humanidade numa luta que, em suma, tem cada um de nós como vencedor e vencido.
País: Argentina
Duração: 14:58
Horário: 21h48

ECRÃ

BE THE CHANGE



9 CHOUPAL · TORRES VEDRAS

FESTIVAL BANG AWARDS · 2020

Save Our Species

Autor: Delwyn Remedio
Sinopse: “Salvar as Nossas Espécies” é um filme de animação experimental de stop motion. O filme reflete os danos causados às espécies do nosso planeta pela caça furtiva, poluição e deflorestação. As espécies ameaçadas são apresentadas através de material natural, enquanto os materiais feitos pelo homem são representados através de resíduos industriais.
País: Índia
Duração: 01:54
Horário: 22h02

El Punto Verde En El Año 3785

Autor: Easmina Samudio
Sinopse: Num futuro pós-apocalíptico, onde o oxigénio é comercializado, Magali, uma menina de 9 anos, tem uma aventura

perigosa por um gesto de esperança e amor.
País: Paraguai
Duração: 04:58
Horário: 22h03

Carne

Autor: Camila Kater
Sinopse: Crua, Mal Passada, Ao Ponto, Passada e Bem Passada. Através de relatos íntimos e pessoais, cinco mulheres compartilham suas experiências em relação ao corpo desde a infância até a terceira idade.
País: Spain
Duração: 12:12
Horário: 22h07

Time O' The Signs

Autor: Reinhold Bidner
Sinopse: “Tempo dos Sinais” é uma narrativa, mas também um documentário, em animação experimental, sobre ladrões do tempo digital, do nosso tempo,

asneiras mediáticas e rotinas diárias em curso. Este trabalho pretende questionar: como queremos (não) viver numa sociedade futura? Melhor, mais rápido, mais eficiente, a sua sombra sem rosto na nuvem. O seu relógio: tique-taque. As suas estatísticas? Caem... O sistema conhece-te melhor do que tu mesmo. Então, publica como um fantasma, transmite o teu sonho e aumenta o conteúdo da tua vida. “Compre” para a felicidade!
País: Áustria
Duração: 08:36
Horário: 22h19

The Wedding Cake

Autor: Monica Mazzitelli
Sinopse: Uma jovem é forçada a tornar-se uma prostituta para saldar dívidas do ex-marido. O seu destino

é contado através de figuras Playmobil e um bolo de casamento que desaparece juntamente com as ilusões da mulher.
País: Espanha
Duração: 03:58
Horário: 22h27

U\$aar V3.0

Autora: Sandra Araújo
Sinopse: Roubo de plataformas de redes sociais? analíticas e algoritmos de estilo de vida? em gifs minúsculos? de rir ou como os dados estão a moldar e a torcer os eventos sociais /políticos < cobertura mediática através de memes .
País: Portugal
Duração: 03:58
Horário: 22h30

Covid-19 Zeitgeist-20

Autor: Eddie Silva
Sinopse: Curta-metragem inspirada num pequeno conto de Tolstoy feito durante a quarentena da pandemia. Das palavras aos gifs, tempos diferentes com algo em comum. Quanto tempo um homem precisa?
País: Brasil
Duração: 04:10
Horário: 22h33

ECRÃ

PLANETA MÁGICO



9 CHOUPAL · TORRES VEDRAS

FESTIVAL BANG AWARDS · 2020

sexta-feira | 9 outubro | 21h00-01h00

(Durante este período a sequência dos filmes repete-se.)

Dubicel

Autor: Yashira Jordan e Igor Gopkalo Streiff
Sinopse: Dubicel é uma criança cósmica que vive enjaulada numa cúpula galáctica desde o dia em que nasceu e quer abrir as paredes que o aprisionam para descobrir o que está para além delas, de ver as estrelas e sonhar um novo mundo. Esta curta-metragem foi feita com a arte ecológica de reciclagem.

País: Bolívia
Duração: 12:18
Horário: 21h00

Star Bright

Autor: Leno Miao e Mercedes Marro
Sinopse: Emmy (5 anos) sempre sonhou voar pelas estrelas com o seu

melhor amigo GooRoo, o urso gigante. Numa noite estrelada, GooRoo e Emmy conhecem uma adorável estrela minúscula que os ajudará a aprender sobre a natureza da sua amizade e como os nossos sonhos às vezes estão mais próximos do que pensávamos.
País: Espanha
Duração: 08:12
Horário: 21h12

Latitude du Printemps

Autor: Sylvain Cuvillier, Chloé Bourdic, Théophile Coursimault, Noémie Halberstam, Malis Mosny, Zijing Ye
Sinopse: Um cão é abandonado na berma da estrada. Preso num candeeiro de rua, fica sozinho até ao dia em

que conhece um jovem aspirante a astronauta e uma ciclista profissional que continua a tentar bater o seu recorde.
País: França
Duração: 07:33
Horário: 21h20

Baby Food

Autor: Kai Dranchak
Sinopse: “Comida de Bebê” é uma curta-metragem de animação sobre um bebé que está farto de comer comida de adultos.
País: Estados Unidos
Duração: 01:31
Horário: 21h27

Wiyuld

Autor: Janice Chun
Sinopse: A história de uma rapariga e do seu T-Rex.

T-Rex. CRÉDITOS

Artes: Evann McIntosh;
Produtor: Holy Mattress;
Etiqueta: Mom+Pops;
Direção Musical/ Direção Artística / Animação / Composição: Janice Chun; Animação Adicional: Evi Pineschi, Julie Kim;
País: Estados Unidos
Duração: 02:20
Horário: 21h28

My Tagalong

Autor: Jerry Wang
Sinopse: Uma história sobre a jornada de dois irmãos gémeos na terra. O irmão mais velho quer aproveitar a viagem para si próprio, mas o irmão mais novo segue-o sempre e causa muitos problemas.
País: Canadá
Duração: 06:40
Horário: 21h30

Razão Entre Dois Volumes / Ratio Between Two Volumes

Autor: Catarina Sobral
Sinopse: Tudo o que preenche os dias do Sr. Cheio permanece dentro dele. Nunca perde uma memória, um pensamento ou uma emoção. Pelo contrário, apesar dos seus esforços, o Sr. Vazio não encontra nada que o preencha. Até que um dia, o Sr. Cheio decide enfrentar os medos e o Sr. Vazio resolve fazer uma viagem.
País: Portugal
Duração: 08:08
Horário: 21h36

The Lighthouse

Autor: Jay Lei
Sinopse: Quando a noite cai, Luke sobe até ao farol deserto, onde tenta “iluminar” a memória enterrada debaixo das paredes de vidro dos

arranha-céus da cidade com o equipamento velho e gasto.
País: Macau, China
Duração: 07:30
Horário: 21h44

The Kite

Autor: Martin Smatana
Sinopse: “O Papagaio” lida com a questão da morte, mas fá-lo de uma forma simples, metafórica e simbólica sobre a relação entre o menino e o seu avô.
País: República Eslovaca
Duração: 13:07
Horário: 21h51

Bear With Me

Autor: Rodrigo Chapoy
Sinopse: Um casal feliz de ursos recém-casados esquece-se que o inverno está a chegar. Quando a hibernação põe o urso Pardo a dormir, o urso Polar tenta ficar com ele como se ele estivesse realmente lá. O tempo

ECRÃ

PLANETA MÁGICO



9 CHOUPAL · TORRES VEDRAS

FESTIVAL BANG AWARDS · 2020

dirá se eles estão mesmo feitos um para o outro.

País: Estados Unidos

Duração: 02:13

Horário: 22h04

Chasing Stars

Autora: Laura Aldofredi
“Perseguindo Estrelas” conta a jornada mágica de uma jovem que procura a sua casa e o seu próprio lugar no mundo. A viagem tem lugar no Ártico e a personagem principal é ajudada por um amigo muito especial, uma baleia Beluga.
País: Holanda
Duração: 02:20
Horário: 22h06

The Little Ship

Autor: Anastasia Makhlina
Sinopse: Esta história é sobre uma menina e o seu amigo - um elefante. Jogam despreocupados e divertem-se. Contudo, a infância, mais cedo ou mais tarde, termina, às vezes impercetivelmente para nós próprios.
País: Federação Russa
Duração: 05:31
Horário: 22h06

Assim Mas Sem Ser Assim

Autor: Pedro Brito
Sinopse: Incentivado pelo pai a não consumir todo o seu tempo fechado em casa a jogar computador, um rapaz lança-se na aventura de conhecer os vizinhos.
País: Portugal
Duração: 10:25
Horário: 22h11

Jacinta

Autor: Joana Pinto
Sinopse: A Jacinta é uma velhinha oleira que passa uma vida solitária e repetitiva na sua isolada casa. É somente quando ela se deixa inspirar pela beleza da vida em seu redor que Jacinta se apercebe que ela mesma pode dar um novo significado à sua própria vida.
País: Portugal
Duração: 02:47
Horário: 22h21

Forglemmegei

Autor: Katarina Lundquist
Sinopse: Nas profundezas da floresta norueguesa, há um velhinho, que vive uma vida organizada e tranquila. Fechado para o resto do mundo, passa os dias com o seu amigo de toda a vida, um trol. Juntos partilham a rotina diária, bebem chá e cuidam um do

outro. Uma manhã, o trol desaparece. Tentando restaurar o equilíbrio da sua vida, o homem sai de casa à procura do trol.
País: França
Duração: 07:24
Horário: 22h24

Filme: Pip

Autor: Bruno Simões
Sinopse: A pequena Pip tem um grande sonho, graduar-se como uma cadela-guia de topo. Mas sendo ela a mais pequena da turma, nunca imaginou que seria tão difícil. Terá ela o que é preciso para se tornar numa heroína?
País: Portugal
Duração: 04:05
Horário: 22h31

Filme: O Livro Dos Sonhos

Autor: Crianças Das Oficinas Do Anilupa Da Associação De Ludotecas Do Porto
Sinopse: Quando dormimos, entrámos num mundo estranho cheio de imagens que saltam num livro muito especial. Um livro que guarda os nossos sonhos e os transforma em fantásticas histórias.
País: Portugal
Duração: 10:17
Horário: 22h35

ECRÃ

PLANETA MÁGICO



9 CHOUPAL · TORRES VEDRAS

FESTIVAL BANG AWARDS · 2020

sábado | 10 outubro | 21h00-01h00

Situado no parque do Choupal, neste ecrã os filmes são dedicados especialmente aos mais pequenos e à família. (Durante este período a sequência dos filmes repete-se.)

Sunday

Autor: Neil Stubbings
Sinopse: Uma história sobre a busca de um pinguim solitário por um refresco num domingo quente e ensolarado no Polo Sul.
País: Suíça
Duração: 07:55
Horário: 21h00

perdeu-se. Assim, ele decidiu usar a sua própria chave de corda para dar corda à caixa de música, o que lhe custou a vida. Mas aconteceu uma coisa fantástica: a bailarina é, na verdade, uma fada. Ela viu a fechadura atrás do pianista e deu de novo vida ao pequeno pianista com magia. E viveram sempre felizes.

País: China
Duração: 02:59
Horário: 21h08

Con Amore

Autor: Tianze Fan
Sinopse: Este é um conto de fadas que aconteceu numa mesa. O pequeno pianista de brincar apaixonou-se por uma bailarina de uma caixa de música que está fechada numa campânula de vidro. Ele não pode acordá-la porque a chave da caixa de música

Sonhos Da Isah: O Bau Do Papai

Autor: João Ricardo Costa
Sinopse: Preparados para uma viagem no tempo? Embarque nesse baú de aventuras junto com Isah e seu Pai! Além

dos seus brinquedos favoritos: a dinossaura Dinorah e o robô Robobo, seja testemunha de acontecimentos que irão estimular o debate sobre as regras familiares desde a década de 40 aos dias atuais.
País: Brasil
Duração: 09:08
Horário: 21h10

Swim

Autor: Maike Koller
Sinopse: O filme de animação "Nadar" é a história de uma velhinha que, apesar da sua idade, ainda quer aprender a nadar. Equipada com boia, braçadeiras e um par de óculos a velhinha hesita primeiro em entrar na água, mas é puxada

para o mar por uma grande onda. Em pânico, a velhinha tenta manter-se acima da água, mas é envolvida pelo peso das ondas e debaixo de água é puxada para as profundezas. Lentamente, a velhinha começa a afogar-se...
País: Alemanha
Duração: 03:04
Horário: 21h19

Rick Com Monstros Nos Dedos

Autor: Almir Correia
Sinopse: Rick tem dez amigos monstros: Vampirão, Sandman, Medusa, Super Múmia, Dragão Azul, Minotauro, Senhor Fogo, Cobra e Lobisomem que saem de seus dedos para juntos viverem aventuras lá no mundo do terrível Gumgum.
País: Brasil
Duração: 11:18
Horário: 21h22

Why Z?

Autor: Asher Horowitz
Sinopse: A última letra do alfabeto luta por encontrar o seu caminho num mundo que a lembra constantemente que o seu lugar é no fim.
País: Estados Unidos
Duração: 03:57
Horário: 21h33

Cláudia e o Crocodilo

Autor: Raquel Piantino
Sinopse: Cláudia vive em um sossegado bairro com seu animal de estimação, Max, o crocodilo. Em seu cotidiano, Cláudia divide seu tempo entre seu trabalho e seu lar, Max quando está sozinho em casa pode encontrar passagens para sair e interagir com a vizinhança.
País: Brasil
Duração: 10:15
Horário: 21h36

Sabugada

Autor: Pedro Queiroz E Ray Lenon
Sinopse: Para proteger seu milho, o guardião espantado terá que se esforçar para deter um invasor.
País: Brasil
Duração: 02:19
Horário: 21h46

Maré

Autor: Joana Rosa Bragança
Sinopse: Trazido pelas ondas do mar, um fantástico ser de porte agigantado descobre um aprazível local de grande beleza natural, e faz dele a sua casa, tornando-se o guardião e a alma do lugar. Lá, encontra um alegre rapazinho com quem cria uma laço de amizade, forjado na partilha do prazer que ambos sentem em viver em harmonia com a Natureza. Mas, um dia, a

ECRÃ

PLANETA MÁGICO



9 CHOUPAL · TORRES VEDRAS

FESTIVAL BANG AWARDS · 2020

paz é ameaçada por uma maré poluente e ruidosa.

País: Portugal

Duração: 14:06

Horário: 21h48

Andorinha

Autor: Clara Braem

Sinopse: Na ilha de Itaparica, a pequena Lara passa o seu tempo a atirar migalhas às andorinhas na praia. Até que num dia de sol, algo, imprevisível acontece.

País: Brasil

Duração: 05:20

Horário: 22h02

Flee

Autor: Merick Cormier

Sinopse: Um mosquito recém-nascido explora o mundo à sua volta até encontrar um sapo faminto.

País: Canadá

Duração: 02:09

Horário: 22h07

Idle

Autor: Pablo Muñoz

Naharro

Sinopse: Robert S. Bear tem o azar de ter de passar o Natal longe dos seus entes queridos e na companhia de um tipo bastante aborrecido. Embora tente adaptar-se a esta circunstância, apenas uma faísca de vida pode fazer com que o seu Natal não seja um desastre.

País: Espanha

Duração: 03:22

Horário: 22h09

Os Chapéus De Pessoa

Autor: Crianças Das Oficinas Do Anilupa Da Associação De Ludotecas Do Porto

Sinopse: Fernando Pessoa foi um dos mais importantes poetas portugueses. Inspirado no universo poético de Fernando Pessoa e partindo da premissa

“Sou um guardador de rebanhos, o rebanho é os meus pensamentos, e os meus pensamentos são todos sensações”, os alunos escreveram poemas originais levados pela liberdade de escrita.

País: Portugal

Duração: 10:08

Horário: 22h12

Capitães Da Areia

Autor: Luisa Lacerda E

Quarteto Geral

Sinopse: Animação em Stop-Motion, inspirada na obra de Jorge Amado, produzida pela Jerimundo Filmes como Clipe para a Canção “Capitães da Areia” Luisa Lacerda e Quarteto Geral “Capitães de Areia” (Pablo Vellagros e Andre Lacerda).

País: Brasil

Duração: 03:38

Horário: 22h22

Melty Hearts

Autor: After Sky Studios

Sinopse: Um pinguim tenta salvar a sua família dos danos que o aquecimento global causou no seu habitat.

País: Chile

Duração: 03:56

Horário: 22h25

ECRÃ SIZANDRO MEU AMOR



9 CHOUPAL · TORRES VEDRAS

BANG
AWARDS

FESTIVAL BANG AWARDS · 2020

sexta-feira | 9 outubro | 21h00-01h00

Situado no parque do Choupal, neste ecrã poderá ver os filmes em competição no festival. (Durante este período a sequência dos filmes repete-se.)

Awkward

Autor: Nata Metlukk
Sinopse: Um dia cheio de momentos socialmente embaraçosos.
País: Espanha
Duração: 03:45
Horário: 21h00

Sinopse: Bem fundo nos seus sonhos, Ava vagueia pelas misteriosas paredes da casa de bonecas da sua infância.
País: França
Duração: 09:10
Horário: 21h06

Adoption

Autor: Mathile Vollekint, Baptiste Reszel, Kim-chi Segard
Sinopse: 3 crianças no recreio discutem os prós e contras da adoção.
País: França
Duração: 03:02
Horário: 21h03

To Garbo And Lenine
Autora: Jessica Laurén
Sinopse: Greta Garbo e Vladimir Lenine encontram-se no centro comercial PUB em Estocolmo num dia de abril de 1917. O filme é uma mistura lúdica de factos históricos e ficção, animação e ação ao vivo.
País: Suécia
Duração: 14:39
Horário: 21h15

3 Murs & Un Toit

Autor: Mathilde Dugardin, Orane Laffra, Hugo de Magalhães, Wassim El Hammami

R.I.S.E Pathfinder

Autor: Chloé Dumoulin, Clementine Dudreuilh, Gabriel Sepulchre, Alexandre Fruitet, Mégane Nousse
Sinopse: Nos anos 70, uma equipa científica criou um robô chamado Pathfinder. A sua missão é calcular a distância entre a Terra e o fim do Universo.
País: França
Duração: 09:10
Horário: 21h29

Too Bad

Autor: Marianne Bergeonneau, Anabelle David, Lauriane Montpert, Elvira Taussac
Sinopse: As aventuras terríveis de um pequeno volante de badminton.

País: França
Duração: 01:03
Horário: 21h38

Migrante

Autor: Esteban Ezequiel Dalinger e Cesar Daniel Iezzi
Sinopse: “Migrante” é uma curta-metragem de animação com uma mensagem poderosa a favor da migração, construída sobre testemunhos reais que foram animados por mais de 50 animadores de 11 países da América Latina. Cada um dos 26 segmentos que compõem a curta-metragem é levado para o ecrã com o estilo único de cada animador. A diversidade cultural latino-americana será representada através da heterogeneidade das propostas, transformando “Migrante” num verdadeiro mosaico animado.

País: Argentina
Duração: 05:38
Horário: 21h39

Mâtânãg, A Encantada

Autor: Shawara Maxakali E Charles Bicalho
Sinopse: A índia Mâtânãg segue o espírito de seu marido, picado por uma cobra, até a aldeia dos mortos. Juntos superam os obstáculos que separam o mundo terreno do mundo espiritual. Falado na língua Maxakali e legendado, Mâtânãg baseia-se numa história tradicional do povo Maxakali.
País: Brasil
Duração: 13:56
Horário: 21h44

Guaxuma

Autor: Nara Normande
Sinopse: Eu e a Tayra crescemos numa praia no nordeste do Brasil. Éramos inseparáveis. A

brisa do mar traz-me de volta memórias felizes.
País: França
Duração: 14:10
Horário: 21h57

Zorg 2

Autor: Auden Lincoln-Vogel
Sinopse: A história de um alienígena que viaja para a Terra.
País: Estónia
Duração: 21:42
Horário: 22h15

Freeze Frame

Autor: Soetkin Verstegen
Sinopse: A técnica mais absurda desde a invenção da imagem em movimento. Por meio de um elaborado processo de duplicação da mesma imagem repetidamente cria-se a ilusão de imobilidade.
País: Bélgica
Duração: 05:00
Horário: 22h36

ECRÃ SIZANDRO MEU AMOR



9 CHOUPAL · TORRES VEDRAS

BANG
AWARDS

FESTIVAL BANG AWARDS · 2020

Madrugada e Amor

Autor: Marcio Juliano, Carlon Hardt And Romolo D'hipolito
Sinopse: Amanhecer ao ver o amor. Poema musical de José Messias.
País: Brasil
Duração: 02:35
Horário: 22h41

Poética De Barro

Autor: Giuliana Danza
Sinopse: Bucólico, delicado e sensível, a curta Poética de Barro é animado em stop motion com argilas do Vale das Viúvas de Maridos Vivos (jequitinhonha), baseado no trabalho de ceramistas mineiras e com trilha original composta por instrumentos de cerâmica, retrata a saga de uma pequena criatura, que precisa sobreviver às vicissitudes da vida.
País: Brasil
Duração: 06:11
Horário: 22h43

Toil-it

Autor: Amina Razzack
Sinopse: A história de uma mulher que procura uma casa de banho pública na Índia.
País: Índia
Duração: 01:36
Horário: 22h49

616

Autor: Yali Herbet
Sinopse: O mundo do Backgammon está a desmoronar. Instala-se uma tempestade de emoções e medos entre realidade e a imaginação.
País: Israel
Duração: 02:02
Horário: 22h50

Aqui Entre Nós

Autor: Rita Castro
Sinopse: Um retrato em movimento de uma relação, a procura de uma ligação forte e verdadeira com o outro e as dificuldades para a alcançar.
País: Portugal
Duração: 03:30
Horário: 22h52

sábado | 10 outubro | 21h00-01h00

(Durante este período a sequência dos filmes repete-se.)

Tasso e Niki

Autor: João José E César Pereira
Sinopse: A Senhora Vitória vivia sozinha com o seu querido cão, o Tasso. A Dona Maria, vivia também com o seu fiel companheiro Niki. Os seus jardins estavam separados por uma cerca de madeira, mas nunca trocaram uma palavra. Tasso e Niki é primeira criação de animação do coletivo nora onde a questão das fronteiras é levada ao absurdo da divisão entre duas vizinhas.
País: Portugal
Duração: 03:39
Horário: 21h00

7e étage

Autor: Clementine Laurent, Angela Cicatello, Marine Lorent
Sinopse: Clarence vive no sétimo andar. Presa à solidão, está a tentar escrever um livro. A chegada de uma estranha vizinha pode abalar o seu dia-a-dia.
País: França
Duração: 04:21
Horário: 21h03

Microtopia

Autor: Audrey Defonte, Denis Koessler, Philip Gonçalves, Alexandre Terrier, Pierre Duhem, Achille Baudeau
Sinopse: Observe e descubra criaturas e como interagem entre si dentro de um micromundo de mecânica orgânica.

País: França

Duração: 03:30
Horário: 21h07

300 G/m2

Autor: Kamila Kuiková
Sinopse: O monodrama de um papel branco-branco.
País: Estónia
Duração: 05:33
Horário: 21h10

Désorientée

Autor: Fleur Orgeas, Aristote Douroudakis, Tomoe Inoue, Shivani Khot, YaChing Liu, Victoria Richard
Sinopse: Lilas e Amber, duas jovens de origem vietnamita que foram adotadas e educadas em França, voltam ao Vietname. Amber, a irmã mais velha só foi por turismo. Lilas, a mais

ECRÃ SIZANDRO MEU AMOR



9 CHOUPAL · TORRES VEDRAS

BANG
AWARDS

FESTIVAL BANG AWARDS · 2020

nova, está eufórica e espera encontrar uma parte de si mesma no Vietname.

País: França
Duração: 07:03
Horário: 21h15

Paper Or Plastic

Autor: Nata Metlukh
Sinopse: Um imigrante vem ao primeiro mundo para pintar um mural na torre mais alta. Tenta adaptar-se à nova realidade, mas a xenofobia e as regras estranhas obrigam-no a voltar.

País: Estados Unidos da América
Duração: 07:37
Horário: 21h22

Low Blow

Autor: Gabriel Nóbrega, Márcio Nicolosi, Rodrigo Paulicchi
Sinopse: Um pugilista está prestes a entrar no ringue, mas acaba

por ser apanhado numa luta diferente, mesmo embaraçosa.

País: Brasil
Duração: 03:44
Horário: 21h29

Nimbus

Autor: Marcos Buccini
Sinopse: Numa terra árida e quase morta, um homem acende uma vela e reza. Uma tempestade começa a surgir. Nimbus é uma fábula sobre fé, religião e o poder da natureza.

País: Brasil
Duração: 11:18
Horário: 21h32

Kuldrenett

Autor: Liis Kokk
Sinopse: "Kuldrenett" é a história de um homem e uma macieira. As tentativas teimosas do homem para alcançar as maçãs perturbam o equilíbrio do mundo.

País: Estónia

Duração: 03:22
Horário: 21h43

Um Tempo Só

Autor: Lane Alves
Sinopse: Um Tempo Só apresenta a vida de Chico e Mercia, dois simpáticos velhinhos. Longe da rotina de alguns superidosos da atualidade, levam uma vida regrada e apropriam-se da tecnologia para burlar o tempo e amenizar os sentimentos de solidão. O que eles e muitos não sabem, é que essa ferramenta pode tanto afastar quanto aproximar as pessoas, criando assim a falsa ilusão de estar acompanhado.

País: Brasil
Duração: 08:30
Horário: 21h46

The Good, The Bad And The Cactus

Autor: Adib Cherit
Sinopse: A história de um explorador que anda à procura de tesouros dentro de uma mina. Lá ele encontra Sunny, um cacto antropomórfico que rapidamente torna-se seu amigo.

País: México
Duração: 05:36
Horário: 21h54

O Malabarista

Autor: Iuri Moreno
Sinopse: Uma curta que reúne fragmentos do quotidiano e experiências de artistas de rua, que em meio à hostilidade das grandes cidades, procuram levar cores e sorrisos aos que cruzam os seus caminhos.

País: Brasil
Duração: 10:54
Horário: 22h00

2 Minutes 20

Autor: Justin Gueguen, Anastassja Delayen
Sinopse: A história de um homem que vagueia por um mundo surrealista governado pelo tempo.

País: France
Duração: 02:42
Horário: 22h10

ECRÃ INCLINADO

9 CHOUPAL · TORRES VEDRAS



FESTIVAL BANG AWARDS · 2020

SEXTA-FEIRA, 9 OUTUBRO

Este ecrã, como o próprio nome indica, está inclinado. Situa-se no Choupal, na parede lateral do Atelier dos Brinquedos. Preparámos para si uma sessão de cinema com os filmes nomeados das edições anteriores do Festival. Consulte o horário de cada filme. (Durante este período a sequência dos filmes repete-se.)

Shave It (2012)

Autor: Fernando Maldonado e Jorge Tereso
País: Argentina
Duração: 04:11 min.
Sinopse: Um curta de animação divertida que conta a história de um macaco que testemunha o seu habitat sendo destruído pela rápida urbanização da nossa civilização. Para conseguir pará-los, decide resolver o assunto à sua maneira
Horário: 21h00

Body Memory (2011)

Autor: Ülo Pikkov
País: Estónia
Duração: 09.36 min

Sinopse: O filme retrata a ideia de que o nosso corpo lembra-se das experiências individuais e, também, da tristeza e da dor de nossos antecessores.
Horário: 21h04

O Lápis que Não Sabia

Escrever (2014)
Autor: Alunos da Escola EB1 de São Facundo, Abrantes & Fotograma 24
País: Portugal
Duração: 05:00 min
Sinopse: A história de um jovem lápis irrequieto que aprende a desenhar com a ajuda dos seus companheiros mais velhos.
Horário: 21h13

AO (2015)

Autor: Jaime Maestro
País: França
Duração: 08:15 min
Sinopse: Uma estrela cadente cai do céu, alterando o destino de duas crianças.
Horário: 21h18

Brincar-Play (2012)

Autor: Coletivo de crianças, jovens e idosos de Guimarães & Fotograma 24
País: Portugal
Duração: 08:00 min
Sinopse: Duas gerações distintas (jovens e idosos) que partilham a sua visão sobre o ato de brincar. Cruzam-se experiências presentes

e passadas, reflete-se sobre as transformações dos brinquedos ao longo do tempo e, qual a importância que estes têm na construção de conhecimento.
Horário: 21h26

Sonder (2018)

Autor: Nicole Janér
País: Brasil
Duração: 06:03 min.
Sinopse: Uma criança com marcas estranhas no rosto e no corpo é constantemente ignorada pelos amigos. Um dia, um menino passa a entendê-la mudando a sua forma de estar.
Horário: 21h34

The Box (2017)

Autores: Eliott Belrose, Carole Favier, Loïcia Lagillier, Aloïs Mathé, Juliette Perrey e Joran Rivet
País: França
Duração: 05:31 min.

Sinopse: Uma animação que conta a história de um senhor que tenta domar um rato que anda à solta na sua casa. Será que vai conseguir?
Horário: 21h40

Love In The Time Of Tinder (2018)

Autor: Pamela Núñez
País: Equador
Duração: 03:25 min.
Sinopse: Dois jovens, aparentemente assumem caminhos diferentes no amor. Com a mudança das estações do ano, um dos jovens consegue ter uma relação estável e duradoura, enquanto o outro tem uma regressão emocional.
Horário: 21h45

Like an Elephant in a China Shop (2017)

Autores: Louise Chevrier, Luka Fischer, Rodolphe Groshens, Marie Guillon, Estelle Martinez,

Benoit Paillard e Lisa Rasasombat País: França
Duração: 05:31 min.
Sinopse: Qual é a pior coisa que pode acontecer numa loja de porcelana?
Horário: 21h48

Miguel Araújo - Axl Rose (2017)

Autores: Bruno Caetano - Col.A - Animation Collective
País: Portugal
Duração: 05:08 min.
Sinopse: Ao mesmo tempo em que a vida ganha sentido, o passado tende a ficar preso à nossa memória como fotografias que registam os momentos mais relevantes. Um videoclipe que dá vida ao novo single de Miguel Araújo, que se chama "Axl Rose".
Horário: 21h55

ECRÃ INCLINADO

9 CHOUPAL · TORRES VEDRAS



FESTIVAL BANG AWARDS · 2020

SÁBADO, 10 OUTUBRO

Horário: 21h00 – 01h00

(Durante este período a sequência dos filmes repete-se.)

A Incrível História das Linhas de Torres Vedras (2010)

Autores: Alice Eça Guimarães e Jorge Marques Ribeiro
País: Portugal
Duração: 5.10 min
Sinopse: Um dos momentos mais marcantes da História de Portugal. No início do Séc XIX Portugal foi cenário de guerras políticas. Apesar de não ter sido o protagonista, a imagem de Portugal mudou para sempre.
Horário: 21h00

Puzzled (2014)

Autores: Timo Hensen e Jay Lee
País: Holanda
Duração: 2 min
Sinopse: Uma história

sobre duas crianças de diferentes partes do mundo. De que estarão a falar?
Horário: 21h05

Até à China (2015)

Autor: Marcelo Marão
País: Brasil
Duração: 14:44 min
Sinopse: Fui pra China só com bagagem de mão. Na China os motociclistas usam casaco ao contrário e os restaurantes servem cabeças de peixe, lagostins e enguias. A funcionária do evento estuda cinema e gosta de filmes de Kung Fu. Comprei pés de galinha embalados em vácuo.
Horário: 21h07

Os Azeitonas – Cinegirasol (2016)

Autores: Nuno Markl, Bruno Caetano, Rui Telmo Romão
País: Portugal
Duração: 05:22 min;
Sinopse: É uma era de multiplexes, streaming, DVD e Blu-ray. Viajando de terra em terra, António Feliciano, o homem do Cinegirasol, tenta manter viva a magia do cinema ambulante, projetando épicas aventuras e arrebatadores romances num lençol esticado nas praças centrais das vilas. Na plateia, um jovem tímido tenta ganhar coragem para, qual galã de Hollywood, declarar-se à mais bela da freguesia - mas como chegar primeiro que o

seu garboso rival a um final feliz?...
Horário: 21h21

#LINGO (2015)

Autor: Vicente de Niro
País: Portugal
Duração: 10:31 min
Sinopse: Para ultrapassar a solidão e desprezo dos outros, Lingo conecta-se às redes sociais para arranjar alguma companhia, acabando por perceber que amigos online, likes e selfies não trazem felicidade.
Horário: 21h26

LUMINARIS (2011)

Autor: Juan Pablo Zaramella
País: Argentina
Duração: 06:27 min
Sinopse: Num mundo controlado e cronometrado pela luz, um homem tem um plano secreto que pode mudar a ordem natural das coisas.
Horário: 21h32

Premier Automne (2013)

Autores: Carlos De Carvalho e Aude Danset
País: França
Duração: 10:31 min
Sinopse: Abel vive no inverno e Apolline vive no verão. Isolados em mundos diferentes, nunca se conheceram até um dia se encontrarem.
Horário: 21h38

Fleming Pride (2011)

Autor: Tomer Eshe
País: Alemanha
Duração: 06:02 min;
Sinopse: A história do único flamingo heterossexual e a sua desesperada busca para encontrar o amor.
Horário: 21h48

Changing Batteries (2013)

Autor: Sunny Side Up Production
País: Malásia
Duração: 05:33 min
Sinopse: Um dia, uma senhora que mora

sozinha recebe um robô como prenda. A história retrata o relacionamento um com o outro.
Horário: 21h54

Happily Ever After (2014)

Autores: Yonni Aroussi e Ben Genislaw
País: Israel
Duração: 06:16 min
Sinopse: Uma viagem ao futuro de Rani e Keren, um jovem casal. Sem controlo, são atraídos para o destino do casamento, filhos e trabalho.
Horário: 22h00

Katakroken (2014)

Autor: Jaime Mestre
País: Espanha
Duração: 07:26 min
Sinopse: Um filme de animação que retrata várias pinturas de artistas famosos.
Horário: 22h06



ECRÃ INCLINADO

9 CHOUPAL · TORRES VEDRAS

BANG
AWARDS

FESTIVAL BANG AWARDS · 2020

O Meu Criativo Avô (2011)

Autor: Dina Velikovskaya

País: Rússia

Duração: 08:40 min

Sinopse: A história de um super avô que cria um verdadeiro milagre com materiais recicláveis que vêm do lixo.

Horário: 22h13

Sinopse: Situado no meio de uma floresta tropical durante uma dança da escola, um camaleão tímido procura a atenção da sua paixão. Infelizmente ele fica tão nervoso que não consegue evitar ficar invisível.

Horário: 22h26

Fat (2011)

Autores: Gary Fouchy,
Yohann Aurox Bernard
e Sebastien De Oliveira

Bispo

País: França

Duração: 05:47 min

Sinopse: Será que uma vaca consegue voar? Numa pequena fazenda tudo pode acontecer.

Horário: 22h21

In a Heartbeat (2017)

Autores: Beth David e
Esteban Bravo

País: México

Duração: 04:05 min.

Sinopse: Um menino que corre o risco de ser descoberto depois do seu próprio coração sair do peito para perseguir o menino dos seus sonhos.

Horário: 22h30

Invisible (2016)

Autores: Andrew Wilson e
Michael Trikosko

País: EUA

Duração: 03:15 min

**Bang
Awards
2020**

CERIMÓNIA **Entrega de Prémios** **do Festival**

Data: 10 de outubro

Horário: 21h00

Local: Parque do Choupal



Bang Awards 2020



Programação

SEXTA-FEIRA | 9 DE OUTUBRO

21h00-01h00 | CINEMA AO AR LIVRE ♡ Parque do Choupal

Ecrã Be The Change — Seleção de filmes sobre o tema do festival

Ecrã Mais Amor — Filmes nomeados para o grande prémio e melhor argumento

Ecrã Inclinado — Filmes das edições anteriores do festival

Ecrã Planeta Mágico — Cinema infantil e familiar

Ecrã Ponte Mágica — Filmes nomeados para o melhor filme universitário, melhor filme online e banda sonora

Ecrã Sizandro Meu Amor — Filmes em competição no festival

21h00 | BOSQUE ENCANTADO | Instalação de Luz ♡ Parque do Choupal

Deslumbre-se no Bosque Encantado e siga a luz que o rodeia e ilumina. Dias 2 e 3 de outubro há luz no Parque do Choupal.

21h00 | BANG BIKE | Projeção ♡ Choupal e Praça Dr. Alberto Avelino

A BANG Bike é o tapete voador do nosso imaginário. Uma bicicleta que possibilita a projeção em movimento. As ruas e as paredes transformam-se em telas que recebem toda a magia de um mundo criativo e inspirador. Acompanhe a BANG Bike ao som da música e animação, um espetáculo mágico.

21h00 | DIGITAL GRAFFITI AND LIVE PAINTING

Artista convidado: Markus Dorninger ♡ Choupal | Capela da Nossa Senhora do Ameal

Nas projeções em edifícios, gosta de "brincar" com a arquitetura, transformando o ambiente e desconstruindo o formato arquitetónico original. Venha assistir a animação em tempo real na Capela da Nossa Senhora do Ameal. Surpreenda-se com um mundo cheio de cores, formas e personagens!

21h00-01h00 | INSTALAÇÃO ARTÍSTICA "CHANGES" de Burry Buermans

Artista convidado: Burry Buermans ♡ Bang Venue

SÁBADO | 10 DE OUTUBRO

21h00 | ECRÃ MAIS AMOR | CERIMÓNIA DE ENTREGA DE PRÉMIOS DO FESTIVAL

21h00 | BOSQUE ENCANTADO | Instalação de Luz ♡ Parque do Choupal

21h00-01h00 | CINEMA AO AR LIVRE ♡ Parque do Choupal

Ecrã Be The Change — Seleção de filmes sobre o tema do festival

Ecrã Mais Amor — Filmes vencedores e nomeados

Ecrã Inclinado — Filmes das edições anteriores do festival

Ecrã Planeta Mágico — Cinema infantil e familiar

Ecrã Ponte Mágica — Filmes nomeados para o melhor filme universitário, melhor filme online e banda sonora

Ecrã Sizandro Meu Amor — Filmes em competição no festival

21h00 | BANG BIKE | Projeção ♡ Choupal e Praça Dr. Alberto Avelino

21h00 | DIGITAL GRAFFITI AND LIVE PAINTING

Artista convidado: Markus Dorninger ♡ Choupal | Capela da Nossa Senhora do Ameal

21h00-01h00 | INSTALAÇÃO ARTÍSTICA "CHANGES" de Burry Buermans

Artista convidado: Burry Buermans ♡ Bang Venue

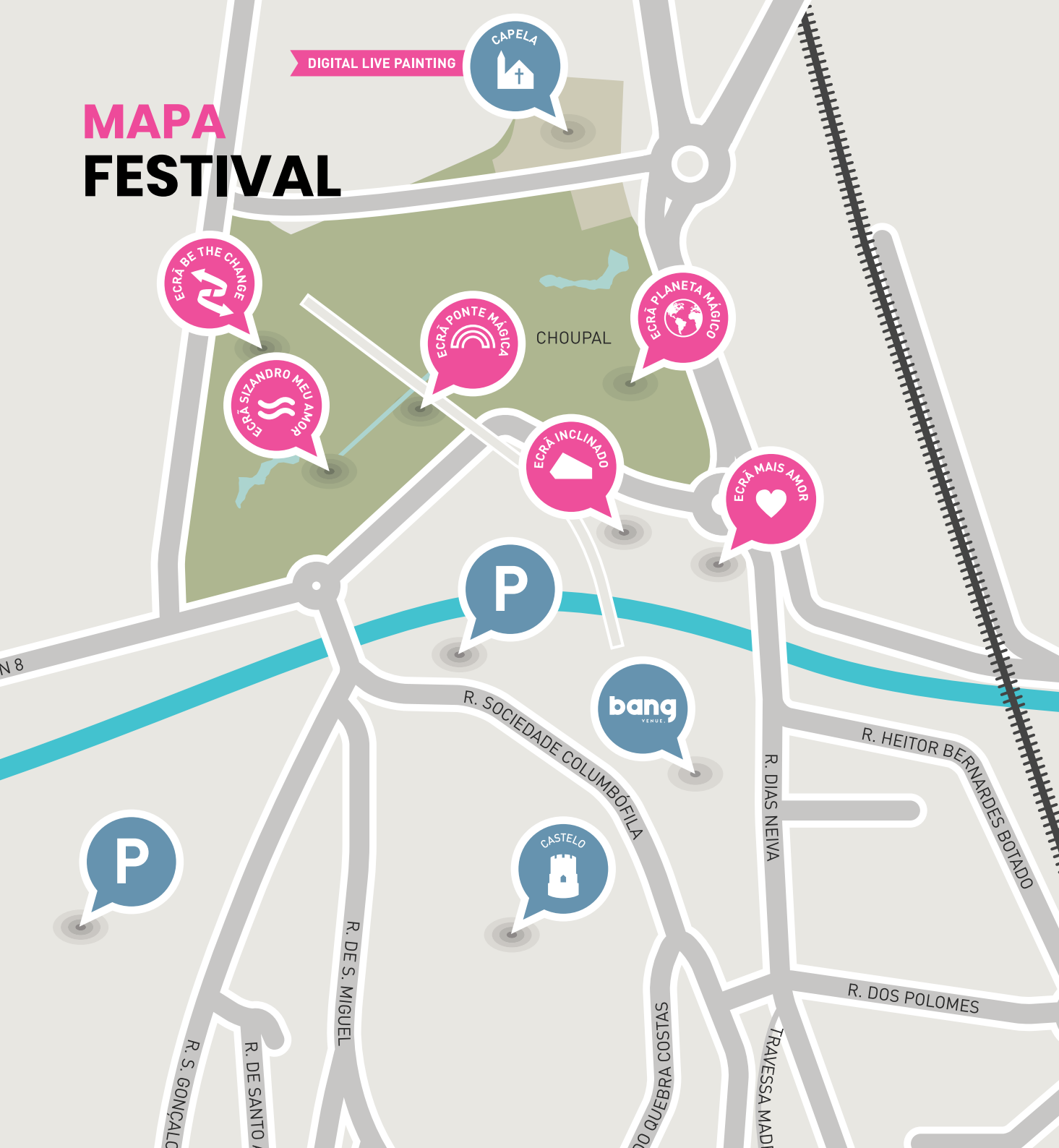
O acesso ao festival será limitado de forma a garantir a segurança de todos os presentes. Os bilhetes são grátis mas em número limitado.

Bilhetes em www.bang-awards.com

Aceda a toda a informação em: WWW.BANG-AWARDS.COM

**Programação sujeita a alterações*

MAPA FESTIVAL



ECRÁ MAIS AMOR
(ecrã principal)
Choupal, Torres Vedras



ECRÁ BE THE CHANGE
Choupal, Torres Vedras



ECRÁ PONTE MÁGICA
Choupal, Torres Vedras



ECRÁ INCLINADO
Choupal, Torres Vedras



ECRÁ PLANETA MÁGICO
Choupal, Torres Vedras



ECRÁ SIZANDRO MEU AMOR
Choupal, Torres Vedras



... and control mechanism

nitrogen-bottles

alcohol tank

BWA AWARDS

EQUIPA BANG AWARDS

Director
ULISSES DIAS

Coordenadora
CÁTIA BÁRBARA CANDEIAS

Designers
VANDA CORREIA
CATARINA ESTEVÃO

Motion Designer
MÁRIO SANTOS

PEDRO FORTUNATO
ISABEL SILVA
FLÁVIA TEIXEIRA
(Câmara Municipal de Torres Vedras)



Torres Vedras
Câmara Municipal

Obrigado à Câmara Municipal de Torres Vedras
por continuarem a acreditar neste projeto.



Um grande Kiss Kiss Bang Bang !!
Um sentido agradecimento à maravilhosa pessoa do Vitor Timóteo,
que com a sua A3 tem desde a primeira edição deste festival ajudado a trazer
a cultura do cinema de animação à nossa comunidade.

Obrigado Vitor Timóteo
Obrigado A3 - Artes Gráficas

Obrigado! Sem vocês não era possível.



www.bang-awards.com



Promotor



Produção



Organização



Apoio



Media Partner